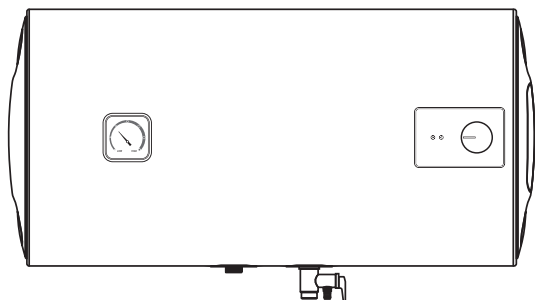


# ***Corberó***

## **INSTRUCTION MANUAL** Storage Electric Water Heater



CTMA50H  
CTMA80H

## General Remark

- The installation and maintenance has to be carried out by qualified professionals or authorized technicians.
- The manufacturer shall not be held responsible for any damage or malfunction caused by wrong installation or failing to comply with following instructions included in this pamphlet.
- For more detailed installation and maintenance guidelines, please refer to below chapters.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- For appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physjsensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge under the condition of that they have been given supervision oinstruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## ▶ TABLE OF CONTENTS

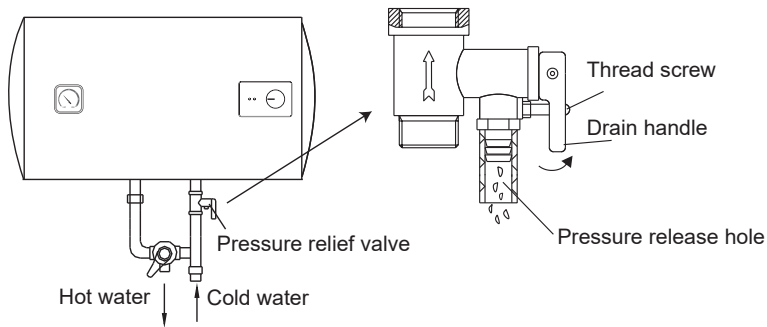
TITLE	PAGE
1.Cautions .....	(2)
2.Product introduction .....	(3)
3.Unit installation .....	(5)
4.Methods of using .....	(6)
5.Maintenance .....	(7)
6.Troubleshooting .....	(8)
7.Produce information with EU regulation .....	(9)

## 1. CAUTIONS

Before installing this water heater, check and confirm that the earthing on the supply socket is reliably grounded. Otherwise, the electrical water heater can not be installed and used. Do not use extension boards. Incorrect installation and use of this electrical water heater may result in serious injuries and loss of property.

### Special Cautions

- The supply socket must be earthed reliably. The rated current of the socket shall not be lower than 16A. The socket and plug shall be kept dry to prevent electrical leakage.
- The installation height of the supply socket shall not be lower than 1.8m.
- The wall in which the electrical water heater is installed shall be able to bear the load more than two times of the heater filled fully with water without distortion and cracks. Otherwise, other strengthening measures shall be adopted.
- The pressure relief valve attached with the heater must be installed at the cold water inlet of this heater (see Fig.1), and make sure it is not exposed in the foggy. The water may be outflowed from pressure relief valve, so the outflow pipe must open wide in the air; The pressure relief valve need to be checked and cleaned regularly, so as to make sure it will not be blocked.



(Fig.1)

- When using the heater for the first time (or the first use after maintenance), the heater can not be switched on until it has been filled fully with water. When filling the water, at least one of the outlet valves at the outlet of the heater must be opened to exhaust the air. This valve can be closed after the heater has been filled fully with water.
- The water heater is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the heater.
- During heating, there may be drops of water dripping from the pressure release hole of the pressure relief valve. This is a normal phenomenon. If there is a large amount of water leak, please contact customer care center for repair. This pressure release hole shall, under no circumstances, be blocked; otherwise, the heater may be damaged, even resulting in accidents.
- The drainage pipe connected to the pressure release hole must be kept sloping downwards.
- Since the water temperature inside the heater can reach up to 75°C, the hot water must not be exposed to human bodies when it is initially used. Adjust the water temperature to a suitable temperature to avoid scalding.
- If the flexible power supply cord is damaged, the special supply cord provided by the manufacturer must be selected, and replaced by the professional maintenance personnel.

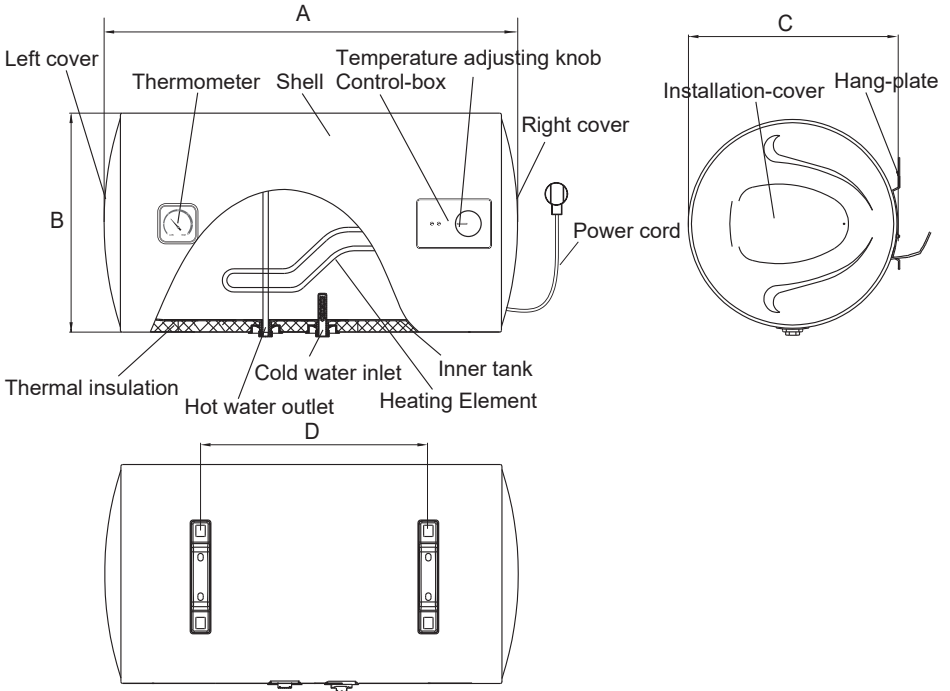
- If any parts and components of this electrical water heater are damaged please contact customer care center for repair.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The maximum inlet water pressure is 0.5MPa; the minimum inlet water pressure is 0.1MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
- The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device and that this pipe must be left open to the atmosphere; The pressure-relief device is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked;
- In order to drain away the water inside the inner container, it can be drained away from the pressure release valve. Twist the thread screw of the pressure release valve off, and lift the drain handle upwards.(See Fig.1) A discharge pipe connected to the pressure-relief device is to be installed in a continuously downward direction and in a frost-free environment.

## ▶ 2. PRODUCT INTRODUCTION

### 2.1 Technical Performance Parameters

Model	Volume (L)	Rated Power (W)	Rated Voltage (ACV)	Rated Pressure (MPa)	Max Of Water Temperature (C)	Protection Class	Waterproof Grade
CTMA50H	47	1500	220-240	0.75	75	I	IPX4
CTMA80H	74	1500	220-240	0.75	75	I	IPX4

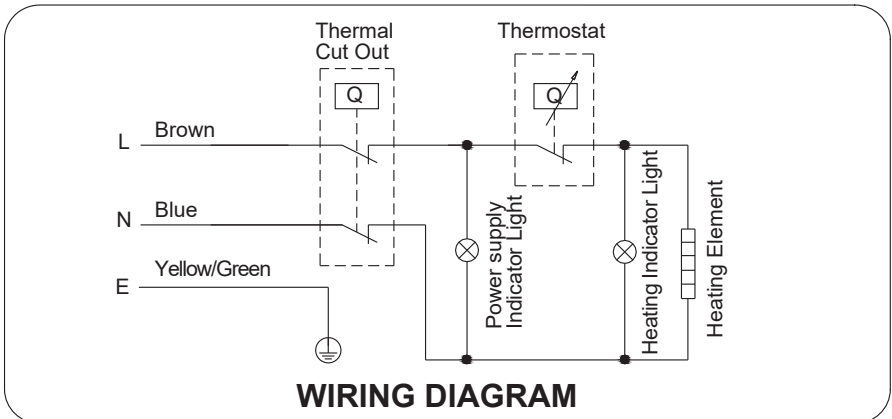
## 2.2 Brief introduction of product structure



	CTMA50H	CTMA80H
A	675	760
B	385	450
C	385	450
D	310	310

(Note: All dimensions are in mm)

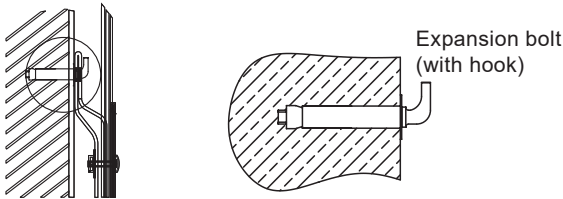
## 2.3 Internal Wire Diagram



## ▶ 3. UNIT INSTALLATION

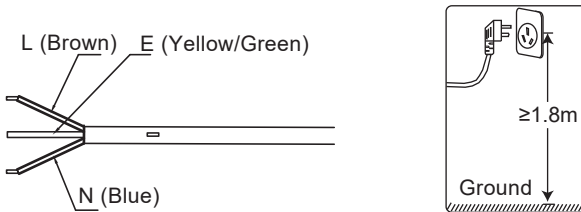
### 3.1 Installation Instruction

- ① This electrical water heater shall be installed on a solid wall. If the strength of the wall cannot bear the load equal to two times of the total weight of the heater filled fully with water, it is then necessary to install a special support.  
In case of hollow bricks wall, ensure to fill it with cement concrete completely.
- ② After selecting a proper location, determine the positions of the two install holes used for expansion bolts with hook (determined according to the specification of the product you select). Make two holes in the wall with the corresponding depth by using a chopping bit with the size matching the expansion bolts attached with the machine, insert the screws, make the hook upwards, tighten the nuts to fix firmly, and then hang the electric water heater on it (see Fig.2).



(Fig.2)

- ③ Install the supply socket in the wall. The requirements for the socket are as follows: 250V/10A, single phase, three electrodes. It is recommended to place the socket on the right above the heater. The height of the socket to the ground shall not be less than 1.8m (see Fig.3). If there is a fault on the power cable, it should be replaced by the manufacturers, agencies or qualified person who is able to do this so as to ensure the safety.

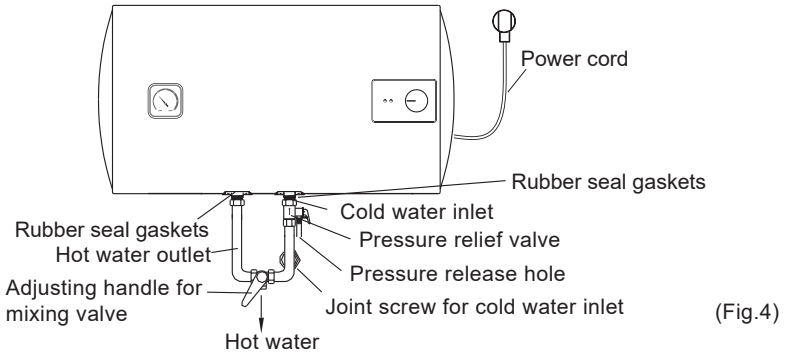


(Fig.3)

- ④ If the bathroom is too small, the heater can be installed at another place without sun-scorched and rain-drenched. However, in order to reduce the pipeline heat losses, the installation position of the heater shall be closed to the location shall be as near as possible to the heater.

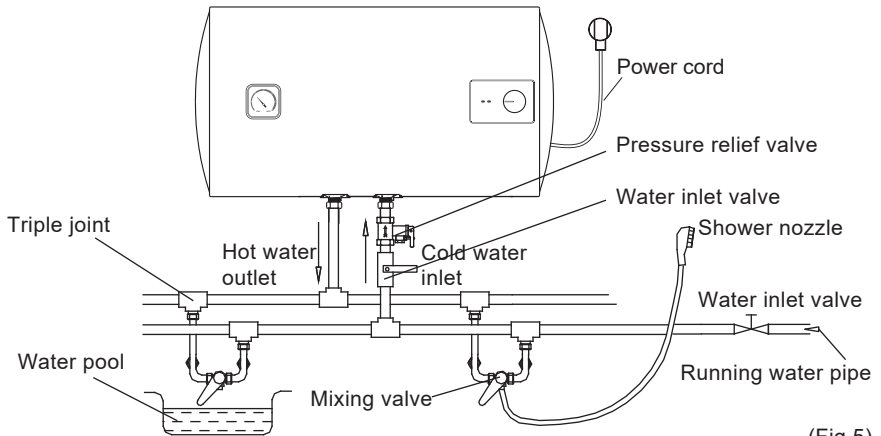
### 3.2 Pipelines Connection

- ① The dimension of each pipe part is G1/2" ; The massive pressure of inlet should use Pa as the unit; The minimum pressure of inlet should use Pa as the unit.
- ② Connection of pressure relief valve with the heater on the inlet of the water heater.
- ③ In order to avoid leakage when connecting the pipelines, the rubber seal gaskets provided with the heater must be added at the end of the threads to ensure leak proof joints (see Fig.4).



(Fig.4)

- ④ If the users want to realize a multi-way supply system, refer to the method shown in fig.5 for connection of the pipelines.



(Fig.5)



## NOTE

Please be sure to use the accessories provided by our company to install this electric water heater. This electric water heater can not be hung on the support until it has been confirmed to be firm and reliable. Otherwise, the electric water heater may drop off from the wall, resulting in damage of the heater, even serious accidents of injury. When determining the locations of the bolt holes, it shall be ensured that there is a clearance not less than 0.2m on the right side of the electric heater, to convenient the maintenance of the heater, if necessary.

## ▶ 4. METHODS OF USING

- First, open any one of the outlet valves at the outlet of the water heater, then, open the inlet valve. The water heater gets filled with water. When water flows out of the outlet pipe it implies that the heater has been filled fully with water, and the outlet valve can be closed.

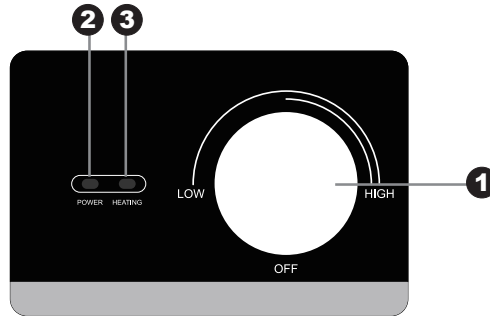


## NOTE

During normal operation, the inlet valve shall be always kept open.

- If the “Power” indicator lights up, the thermostat will automatically control the temperature. When the water temperature inside the heater has reached the set temperature, it will switch off automatically, when the water temperature falls below the set point the heater will be turned on automatically to restore the heating.

### 4.1 Operating Of The Unit



- ① “Thermostat” knob, rotate the thermostat knob to set the temperature. Maximum set temperature is 75 °C. Then the heating indicator light on.
- ② “Power” indicator light, plug in the power, the power indicator light will light ON reservation.
- ③ “Heating indicator ” light, when the water is heated to the set temperature. The indicator light is off, the water heater will be in a state of insulation.

## ▶ 5. MAINTENANCE



## WARNING

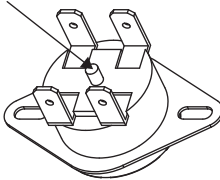
Do cut off power supply before maintenance, to avoid danger like electric shock.

- Check the power plug and outlet as often as possible. Secure electrical contact and also proper grounding must be provided. The plug and outlet must not heat excessively.
- If the heater is not used for a long time, especially in regions with low air temperature (below 0 °C), it is necessary to drain water from the heater to prevent damage of the water heater, due to water freezing in the internal tank. (Refer Cautions in this manual for the method to drain away the water from the inner container).
- To ensure long reliable water heater operation, it is recommended to regularly clean the internal tank and remove deposits on the electric heating element of the water heater, as well as check condition (fully decomposed or not) of the magnesium anode and, if necessary, replace it with a new one in case of full decomposition. Tank cleaning frequency depends on hardness of water located in this territory. Cleaning must be performed by special maintenance services. You can ask the seller for address of the nearest service center.



- The water heater is equipped with a thermal switch, which cuts off power supply of the heating element upon water overheating or its absence in the water heater. If the water heater is connected to the mains, but water is not heated and the indicator doesn't light up, then the thermal switch was switched off or not switched on. To reset the water heater to the operating condition, it is necessary to:
  1. De-energize the water heater, remove the plate of the side/lower cover.
  2. Press the button, located at the center of the thermal switch, see Fig.7;
  3. If the button is not pressed and there is no clicking, then you should wait until the thermal switch cools down to the initial temperature.

Manual reset button



(Fig.7)



## WARNING

Non-professionals are not allowed to disassemble the thermal switch to reset. Please contact professionals to maintain. Otherwise our company will not take responsibility if any quality accident happens because of this.

### ▶ 6. TROUBLESHOOTING

Failures	Reasons	Treatment
The heating indicator light is off.	Failures of the temperature controller.	Contact with the professional personnel for repair.
No water coming out of the hot water outlet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The running water supply is cut off.</li> <li>2. The hydraulic pressure is too low.</li> <li>3. The inlet valve of running water is not open.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wait for restoration of running water supply.</li> <li>2. Use the heater again when the hydraulic pressure is increased.</li> <li>3. Open the inlet valve of running water.</li> </ol>
The water temperature is too high.	Failures of the temperature control system.	Contact with the professional personnel for repair.
Water leak.	Seal problem of the joint of each pipe.	Seal up the joints.



## NOTE

Parts illustrated in this use and care manual are indicative only, parts provided with the product may differ with illustrations. This product is intended for household use only. Specifications are subject to change without notice.

## 7. Produce information with EU regulation

The electrical storage water heater CTMA50H of the company Midea was tested with a declared load profile of the size “M”

The product fulfills and corresponds to the requirements of the commission regulation standards (No 814/2013) for electrical storage water heater and achieved a water heating energy efficiency of  $\eta_{wh}=36.59\%$

that correspond to the water heating efficiency class “C”

In accordance with Annex II Energy Efficiency Classes article 1 of the commission regulation (No 812/2013)

The evaluation of the result of this report with respect of conformity with the related commission regulation (No 812/2013 and 814/2019) is only a part of the conformity assessment to achieve the ErP-Label.

Electricity consumption  $Q_{elec}$ , water heating energy efficiency  $\eta_{wh}$  and mixed water at 40 °C ( $V_{40}$ )

Description	Parameter	Value	Unit
k-Value	k	0.23	
Smart control compliance	smart	0	
Smart control factor	SCF	0	
Conversion coefficient	CC	2.5	
Ambient correction term	$Q_{cor}$	-0.406	kWh
Referent energy	$Q_{ref}$	5.845	kWh
Useful energy content	$Q_{H2O}$	5.861	kWh
Correction ratio of reference and useful energy	$Q_{ref}/Q_{H2O}$	0.9973	kWh
Daily electricity consumption (measured)	$Q_{test\_elec}$	6.628	kWh
Water temperature at the beginning of the 24h measurement cycle	T3	58.6	°C
Water temperature at the end of the 24h measurement cycle	T5	59.6	°C
Storage volume	$M_{act}$	50	kg
Storage volume	$C_{act}$	50	L
Daily electricity consumption (corrected)	$Q_{elec}$	6.551	kWh
Water heating energy efficiency	$\eta_{wh}$	36.59	
Annual Electricity Consumption	AEC	1403.011	kWh
Water heating energy efficiency class		C	
Description	Parameter	Value	Unit
Water temperature without tapping	$T_{set}$	57.2	°C
Average water temperature of outlet warm water	$\theta'_p$	56.8	°C
Average water temperature of inlet cold water	$\theta_c$	11.3	°C
Normalised value of the average temperature	$\theta_p$	56.7	°C
Volume that delivered water of at least 40 °C	$V_{40exp}$	45.2	L
Calculated volume that delivered hot water of at least 40 °C	$V_{40}$	70.4	L

The electrical storage water heater CTMA80H of the company Midea was tested with a declared load profile of the size “M”

The product fulfills and corresponds to the requirements of the commission regulation standards (No 814/2013) for electrical storage water heater and achieved a water heating energy efficiency of  $\eta_{wh}=36.12\%$

that correspond to the water heating efficiency class “C”

In accordance with Annex II Energy Efficiency Classes article 1 of the commission regulation (No 812/2013)

The evaluation of the result of this report with respect of conformity with the related commission regulation (No 812/2013 and 814/2019) is only a part of the conformity assessment to achieve the ErP-Label.

Electricity consumption  $Q_{elec}$ , water heating energy efficiency  $\eta_{wh}$  and mixed water at 40 °C (V40)

Description	Parameter	Value	Unit
k-Value	k	0.23	
Smart control compliance	smart	0	
Smart control factor	SCF	0	
Conversion coefficient	CC	2.5	
Ambient correction term	$Q_{cor}$	-0.468	kWh
Referent energy	$Q_{ref}$	5.845	kWh
Useful energy content	$Q_{H2O}$	5.968	kWh
Correction ratio of reference and useful energy	$Q_{ref}/Q_{H2O}$	0.9794	kWh
Daily electricity consumption (measured)	$Q_{test\_elec}$	6.865	kWh
Water temperature at the beginning of the 24h measurement cycle	T3	57.6	°C
Water temperature at the end of the 24h measurement cycle	T5	58.3	°C
Storage volume	$M_{act}$	80	kg
Storage volume	$C_{act}$	80	L
Daily electricity consumption (corrected)	$Q_{elec}$	6.660	kWh
Water heating energy efficiency	$\eta_{wh}$	36.12	%
Annual Electricity Consumption	AEC	1421.34	kWh
Water heating energy efficiency class		C	
Description	Parameter	Value	Unit
Water temperature without tapping	$T_{set}$	58.5	°C
Average water temperature of outlet warm water	$\theta'_p$	55.2	°C
Average water temperature of inlet cold water	$\theta_c$	10.4	°C
Normalised value of the average temperature	$\theta_p$	55.2	°C
Volume that delivered water of at least 40 °C	$V_{40exp}$	64.6	L
Calculated volume that delivered hot water of at least 40 °C	$V_{40}$	97	L

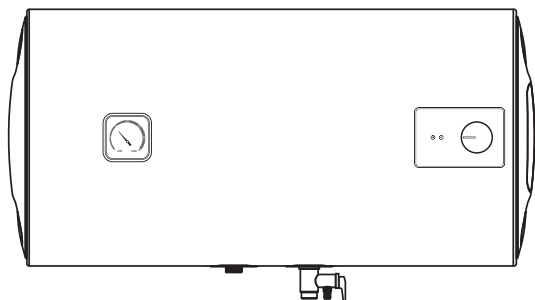
***Corberó***

Kurbin Lane S.L. Paseo del Ferrocarril 335  
08860 Castelldefels BARCELONA (ESPAÑA)  
Corbero es una marca registrada bajo licencia  
de Electrolux España S.A.

# ***Corberó***

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Termo eléctrico de almacenamiento sellado



CTMA50H

CTMA80H

## Observaciones Generales

- La instalación y el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por personal calificado o técnicos autorizados.
- El fabricante no se responsabiliza por cualquier daño o mal funcionamiento causado por una instalación incorrecta o por no cumplir las instrucciones detalladas en este manual.
- Para obtener instrucciones más detalladas y pautas de mantenimiento, sirvase revisar los siguientes capítulos.
- En caso de avería del cable de alimentación, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas del mismo tipo para evitar riesgos.
- For appliance no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades psíquicas o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y más y las personas con capacidades sensoríficas o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo la condición de que se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entender los peligros involucrados. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

## ▶ CONTENIDO

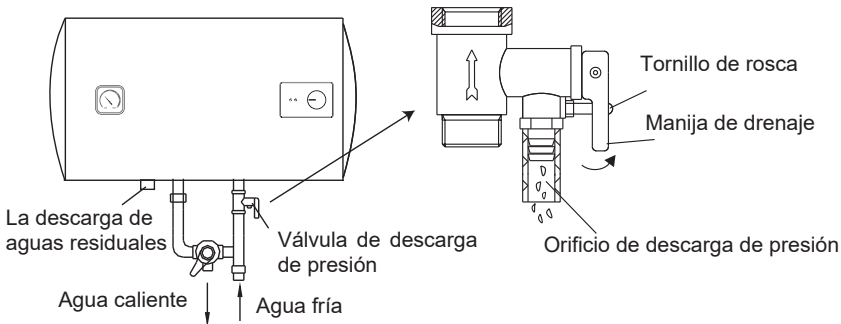
TITULO	PÁGINA
1.PRECAUCIONES.....	(2)
2.INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO .....	(3)
3.INSTALACIÓN DE LA UNIDAD .....	(5)
4.MÉTODOS DE UTILIZACIÓN .....	(6)
5.MANTENIMIENTO .....	(7)
6.RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	(8)
6.Información de product conforme la regulación UE.....	(9)

## 1. PRECAUCIONES

Antes de instalar este termocalefón, revisar y confirmar que la conexión a tierra del toma corriente se encuentra instalado a tierra correctamente. De lo contrario, el termocalefón no podrá ser instalado ni utilizado. No utilizar extensiones de conexión. Si se utiliza el termocalefón con una instalación realizada de manera incorrecta, podrían generarse lesiones serias y pérdidas de propiedad.

### Precauciones Especiales

- El toma corriente de abastecimiento debe estar conectado a tierra de manera segura. La corriente nominal del toma corriente no debe ser inferior a 16A. El toma corriente y el enchufe deben permanecer secos para prevenir fugas eléctricas.
- La altura de la instalación del toma corriente no debe ser inferior a 1.8m.
- La pared en la cual se instale el termocalefón, deberá poder soportar el doble del peso del calefón completamente lleno de agua sin deformaciones o grietas. De lo contrario, se deben tomar otras medidas de refuerzo.
- La válvula de descarga de presión que viene con el termocalefón, debe ser instalada en la entrada de agua fría de este calefón (ver figura 1), y asegurarse de no exponerla al vapor. El agua puede derramarse de la válvula de descarga de presión, por lo tanto el tubo de escape debe abrirse en un costado; la válvula de descarga de presión se debe revisar y limpiar regularmente, de tal modo a asegurarse de que no esté bloqueada.



(Figura 1)

- Al utilizar el termocalefón por primera vez (o al utilizarlo por primera vez luego de realizar el mantenimiento), el mismo no puede ser encendido hasta que haya sido llenado de agua por completo. Al llenar el agua, al menos una de las válvulas de salida del termocalefón debe ser abierta para liberar el aire. Esta válvula puede ser cerrada luego de que el termocalefón se llene de agua.
- El termocalefón no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o falta de experiencia y conocimiento con respecto al mismo, a menos que hayan sido supervisados o instruidos acerca de la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el termo calefón.

- Durante el proceso de calentamiento, podrían caer gotas del orificio de descarga de presión de las válvulas multifuncionales. Este es un fenómeno normal. Si hay una fuga grande de agua, sírvase contactar con el centro de atención al cliente para realizar reparaciones. El orificio de descarga de presión no debe ser bloqueado bajo ninguna circunstancia; de lo contrario, el termocafón podría ser dañado o generar accidentes.
- El tubo de drenaje conectado al orificio de descarga de presión se debe mantener hacia abajo.
- Ya que la temperatura del agua en el interior del termocafón puede llegar a los 75°C, el agua caliente no debe ser expuesta al cuerpo humano al ser encendida recientemente. Ajustar la temperatura del agua a una temperatura adecuada para evitar quemaduras.
- Desatornillar el tornillo de rosca en la válvula de seguridad multifuncional, y levantar la manija del drenaje hacia arriba (Ver Figura 1) para drenar el agua del tanque interno.
- Si el cable de alimentación flexible se daña, debe ser reemplazado por un cable de alimentación especial proveído por el fabricante y colocado por el personal de mantenimiento autorizado.
- Si alguna pieza o componente de este termocafón eléctrico se dañara, sírvase contactar con el centro de atención al cliente para realizar reparaciones.

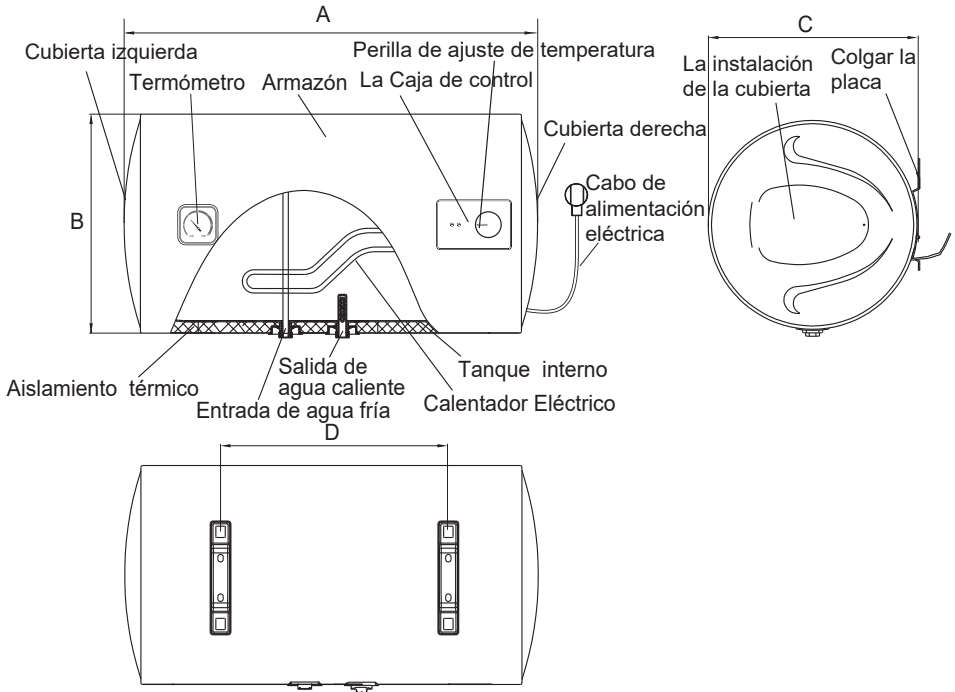
## ▶ 2. INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

### 2.1 Parámetros del Rendimiento Técnico

Modelo	Volumen (L)	Potencia Nominal (W)	Voltaje nominal (ACV)	Presión nominal (MPa)	Temperatura máxima de agua (C)	Tipo eléctrico	Grado de impermeabilidad
CTMA50H	47	1500	220-240	0.75	75	I	IPX4
CTMA80H	74	1500	220-240	0.75	75	I	IPX4



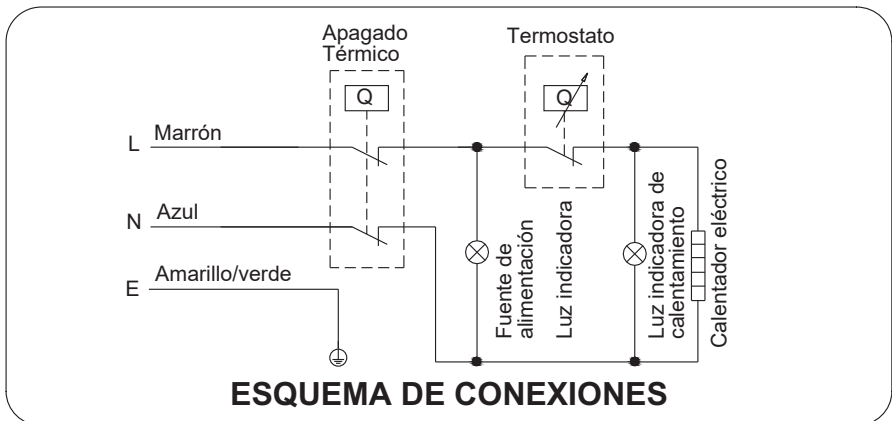
## 2.2 Breve introducción a la estructura del producto



	CTMA50H	CTMA80H
A	675	760
B	385	450
C	385	450
D	310	310

(Nota: Todas las dimensiones son en mm)

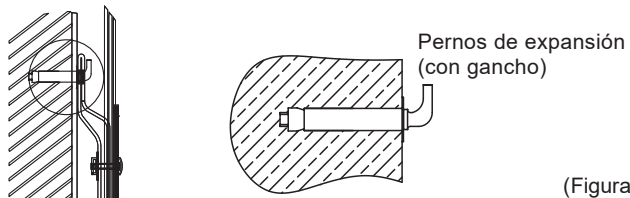
## 2.3 Diagrama del Cableado interno



### ▶ 3. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

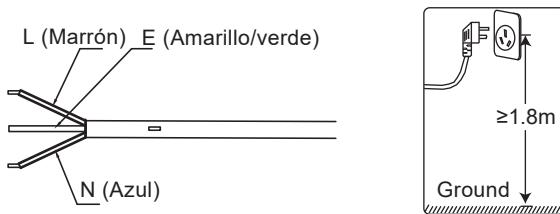
#### 3.1 Instrucciones de instalación

- ① Este termocalefón eléctrico deberá ser instalado sobre una pared sólida. Si la pared no puede soportar la carga igual a dos veces el peso del termocalefón totalmente lleno de agua, se debe instalar un soporte especial. En caso de que la pared tenga ladrillos huecos, asegurarse de llenarlos por completo con cemento de hormigón.
- ② Luego de seleccionar el lugar adecuado para ubicar el aparato, determinar las posiciones de los dos orificios de instalación que se utilizan para los pernos de expansión con ganchos (determinar las posiciones de acuerdo con las especificaciones del producto que haya elegido). Hacer dos hoyos en la pared con la profundidad necesaria utilizando un taladro con un tamaño que esté de acuerdo a los pernos de expansión que vienen con la máquina; insertar los tornillos, con el gancho apuntando hacia arriba, asegurar las tuercas para fijar firmemente, y luego colgar del mismo al termo calefón eléctrico (ver la Figura 2).



(Figura 2)

- ③ Instale en la pared la toma de corriente, cuyos requisitos son los siguientes: 250V/10, monofásica, tres electrodos. Es recomendable colocar la toma de corriente a la derecha por encima del calentador. La altura de la toma de corriente al suelo no debe ser menor de 1.8 m (ver la Figura 3).

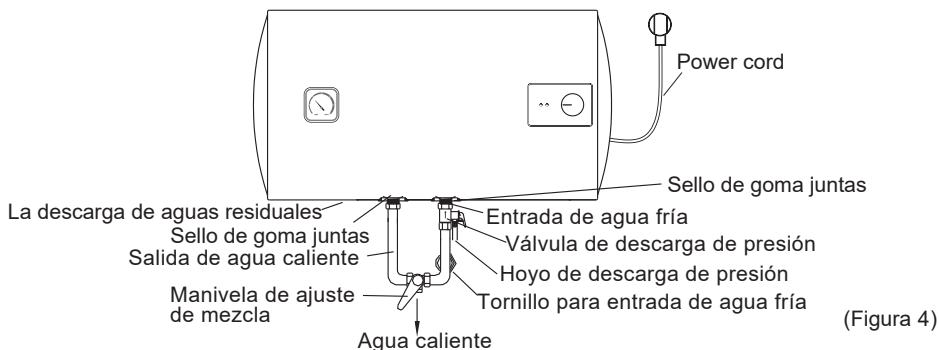


(Figura 3)

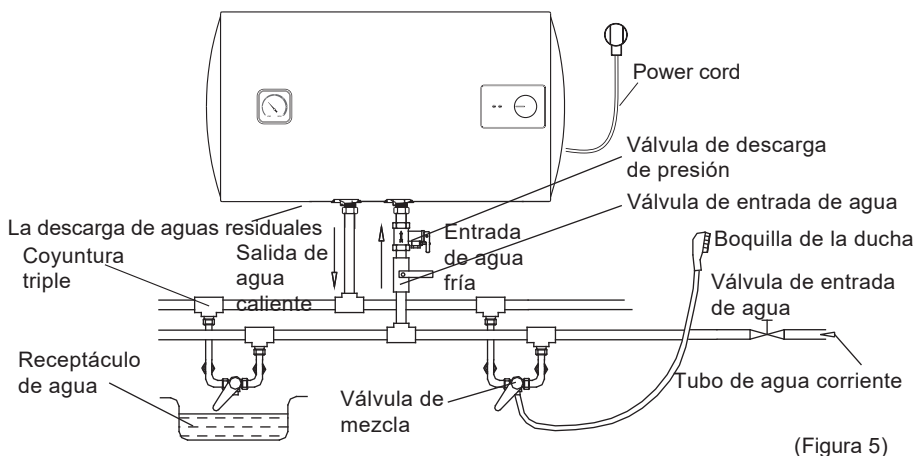
- ④ Si el baño es muy pequeño, el termocalefón puede ser colocado en otro lugar pero que no se encuentre bajo la exposición solar directa o bajo exposición a la lluvia. Sin embargo, para reducir las pérdidas de calor de las tuberías, la posición de la instalación del termocalefón debe estar lo más cerca de donde se vaya a utilizar el agua caliente.

#### 3.2 Conexiones de Tuberías

- ① La dimensión de cada tubo es de G1/2"; la presión masiva de entrada debe utilizar Pa como unidad; la presión mínima de entrada debe utilizar Pa como unidad.
- ② La conexión de la válvula de descarga de presión con el calentador en la entrada del calentador de agua.
- ③ Para evitar fugas al conectar los tubos, se deben colocar las juntas de gonna proporcionadas con el termocalefón en el extremo de las roscas para asegurar que se encuentren libres de fugas (ver Figura 4).



- ④ Si los usuarios desean realizar un sistema de abastecimiento de vía múltiple, referirse al método ilustrado en la figura 5 para la conexión de tuberías.



## NOTA

Asegurarse de utilizar todos los accesorios provistos por nuestra compañía para instalar este termocalefón eléctrico. Este termocalefón eléctrico no puede ser colgado en el soporte hasta asegurarse de que sea firme y confiable. De lo contrario, el termocalefón eléctrico podría caer de la pared, generando daños al termocalefón, así como también serios accidentes y lesiones. Al determinar el lugar en el cual serán colocados los hoyos de los pernos, se debe asegurarse de que haya una distancia no inferior a 0.2m del lado derecho del calentador eléctrico, a fin de dejar espacio para el trabajo de mantenimiento de ser necesario.

## ▶ 4. METODOS DE UTILIZACION

- Abrir primeramente cualquiera de las válvulas de salida de agua del termocalefón, luego, abrir la válvula de entrada. El termocalefón se llenará de agua. Cuando el agua se salga del tubo de salida, significa que el termocalefón se ha llenado de agua por completo y la válvula de salida puede ser cerrada.

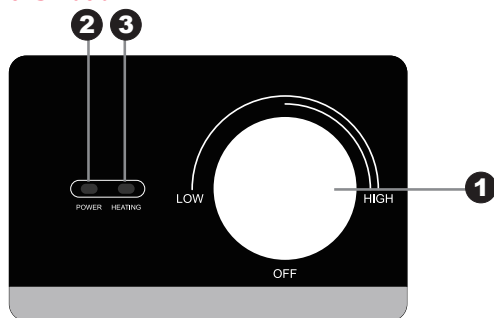


## NOTA

Durante el funcionamiento normal del aparato, la válvula de entrada debe ser mantenida abierta

- Si el indicador de "Encendido" se enciende, el termostato controlará automáticamente la temperatura. cuando la temperatura del agua dentro del calentador haya alcanzado la temperatura establecida, se apagará automáticamente, cuando la temperatura del agua cae por debajo del punto establecido, el calentador se encenderá automáticamente para restaurar la calefacción.

### 4.1 Funcionamiento de la Unidad



- ① La perilla del termostato, gire la perilla del termostato para ajustar la temperatura. La temperatura máxima establecida es de 75°. Entonces la luz indicadora de calentamiento se enciende.
- ② Luz indicadora de Encendido, conecte la alimentación, la luz indicadora de encendido se encenderá en reserva.
- ③ Luz indicadora de calentamiento, cuando el agua se calienta a la temperatura establecida, la luz de indicador se apagará. el calentador de agua entrará en un estado de aislamiento.

## 5. MANTENIMIENTO



## ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de choques eléctricos, cortar la corriente eléctrica antes de realizar el trabajo de mantenimiento.

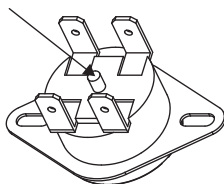
- Revisar el cable de alimentación y el toma corriente lo más a menudo posible. Asegurarse de que los contactos eléctricos y las conexiones a tierra se encuentren en buen estado. El cable y el toma corriente no se deben calentar excesivamente.
- Si no se va a utilizar el termocalefón durante un período prolongado de tiempo, especialmente en regiones con temperatura baja (bajo 0°C), es necesario drenar el agua del termocalefón para prevenir daños al mismo debido al congelamiento del agua dentro del tanque. (Referirse a Precauciones en este manual para saber el método de drenar el agua del contenedor interno).
- Para asegurar un funcionamiento confiable prolongado del termocalefón, es necesario limpiar el tanque interno de manera regular y extraer los sedimentos del calentador eléctrico del termocalefón. También hay que revisar las condiciones (de desgaste completo o no) del ánodo de magnesio y si fuese necesario, reemplazarlo con uno nuevo en caso de desgaste total. La frecuencia en la limpieza del tanque depende de la dureza del agua del territorio. La limpieza debe ser realizada por agentes de servicio autorizados. Puede consultar con el vendedor la dirección del centro de servicios más cercano.

- El calentador de agua está equipado con un interruptor térmico, que corta el suministro de energía del elemento calefactor al sobrecalentamiento del agua o su ausencia en el calentador de agua. Si el calentador de agua está conectado a la red eléctrica, pero el agua no se calienta y el indicador no se enciende, entonces el interruptor térmico se apagó o no se encendió.

Para restablecer el calentador de agua a la condición de funcionamiento, es necesario:

- Desenchufe el calentador de agua, retire la placa de la cubierta lateral/inferior.
- Presione el botón, ubicado en el centro del interruptor térmico, vea la Fig.7.
- Si no se presiona el botón y no se hace clic, debe esperar hasta que el interruptor térmico se enfría a la temperatura inicial

Botón de reinicio manual



(Fig.7)



## ADVERTENCIA

No se permite que los no profesionales desmonten el interruptor térmico para restablecerlo. Póngase en contacto con profesionales para mantener. De lo contrario, nuestra empresa no tomará responsabilidad si ocurre algún accidente de calidad debido a esto.

## 6. SOLUCION DE PROBLEMAS

Fallas	Causa	Solución
El indicador de calor está apagado	Falla en el regulador de temperatura	Contacte al servicio técnico o personal especializado.
No sale agua caliente	<ol style="list-style-type: none"> <li>Se corta la fuente de agua corriente</li> <li>La presión hidráulica es demasiado baja.</li> <li>La válvula de entrada de agua no está abierta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Espere a que se restaure el suministro de agua.</li> <li>Utilice el termostato cuando aumente la presión.</li> <li>Abra la válvula de entrada de agua.</li> </ol>
La temperatura del agua es muy caliente	Falla en el sistema de control de temperatura.	Contacte al servicio técnico o personal especializado.
Escape de agua	Verifique los empalmes de cada manguera	Selle los empalmes



## NOTA

Las piezas ilustradas en este manual de uso y mantenimiento son indicativas solamente, las piezas provistas con el producto pueden diferir de las ilustraciones. Este producto está diseñado solo para ser utilizado en el hogar. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso

## 7. Produce information with EU regulation

El calentador de agua de almacenamiento eléctrico CTMA50H de la empresa Kurbin Lane, S.L. Fue testado con un perfil de carga declarada del tamaño "M"

El producto cumple y se corresponde con los requisitos de las normas del Reglamento (No 814/2013) para el calentador de agua de almacenamiento eléctrico y logró una eficiencia energética del calentamiento de agua  $\eta_{wh} = 36.59\%$

que corresponden a la clase energética de calentamiento de agua "C"

De acuerdo con el Anexo II artículo 1 del Reglamento de la comisión de Clases de Eficiencia energética, La evaluación de los resultados de este informe con respecto a la conformidad con el Reglamento de la Comisión relacionada (No 812/2013 y 814/2019) es sólo una parte de la evaluación de la conformidad para lograr la etiqueta ERP

El consumo de electricidad  $Q_{elec}$ ,  $\eta_{wh}$  eficiencia energética del calentamiento de agua energética y agua mezclada a 40 °C(V40)

Descripción	Parámetros	Valor	Unit
k-Valor	k	0.23	
Cumplimiento control inteligente	inteligente	0	
Factor control inteligente	SCF	0	
Conversion coeficiente	CC	2.5	
Energía referente	$Q_{ref}$	5.845	kWh
Contenido de energía útil	$Q_{H2O}$	5.861	kWh
Relación de Corrección de referencia y energía útil	$Q_{ref}/Q_{H2O}$	0.9973	kWh
Consumo eléctrico diario (medido)	$Q_{test\_elec}$	6.628	kWh
Temperatura del agua al principio del ciclo de medición 24h	T3	58.6	°C
Temperatura del agua al final del ciclo de medición 24h	T5	59.6	°C
Volumen de almacenamiento	$M_{act}$	50	kg
Volumen de almacenamiento	$C_{act}$	50	L
Consumo de electricidad diaria (corregido)	$Q_{elec}$	6.551	kWh
Eficiencia energética Calentamiento de agua	$\eta_{wh}$	36.59	
Consumo de electricidad Anual	AEC	1403.011	kWh
Clase energética de calentamiento de agua	C		
Temperatura del agua sin gotear	$T_{set}$	57.2	°C
Temperatura media del agua de salida de agua caliente	$\theta_p$	56.8	°C
Temperatura media del agua de entrad de agua fría	$\theta_c$	11.3	°C
Valor normalizado de la temperatura media	$\theta_p$	56.7	°C
Volumen de entregade agua de al menos 40 °C	$V_{40exp}$	45.2	L
Volumen calculado de entrega de agua caliente de al menos 40 °C	$V_{40}$	70.4	L

El calentador de agua de almacenamiento eléctrico CTMA80H de la empresa Kurbin Lane, S.L. Fue testado con un perfil de carga declarada del tamaño "M"

El producto cumple y se corresponde con los requisitos de las normas del Reglamento (No 814/2013) para el calentador de agua de almacenamiento eléctrico y logró una eficiencia energética del calentamiento de agua  $\eta_{wh} = 36.12\%$

que corresponden a la clase energética de calentamiento de agua "C"

De acuerdo con el Anexo II artículo 1 del Reglamento de la comisión de Clases de Eficiencia energética, La evaluación de los resultados de este informe con respecto a la conformidad con el Reglamento de la Comisión relacionada (No 812/2013 y 814/2019) es sólo una parte de la evaluación de la conformidad para lograr la etiqueta ERP

El consumo de electricidad Qelec,  $\eta_{wh}$  eficiencia energética del calentamiento de agua energética y agua mezclada a 40 °C(V40)

Descripción	Parámetros	Valor	Unit
k-Valor	k	0.23	
Cumplimiento control inteligente	inteligente	0	
Factor control inteligente	SCF	0	
Conversion coeficiente	CC	2.5	
Energía referente	$Q_{ref}$	5.845	kWh
Contenido de energía útil	$Q_{H2O}$	5.968	kWh
Relación de Corrección de referencia y energía útil	$Q_{ref}/Q_{H2O}$	0.9794	kWh
Consumo eléctrico diario (medido)	$Q_{test\_elec}$	6.865	kWh
Temperatura del agua al principio del ciclo de medición 24h	T3	57.6	°C
Temperatura del agua al final del ciclo de medición 24h	T5	58.3	°C
Volumen de almacenamiento	$M_{act}$	80	kg
Volumen de almacenamiento	$C_{act}$	80	L
Consumo de electricidad diaria (corregido)	$Q_{elec}$	6.660	kWh
Eficiencia energética Calentamiento de agua	$\eta_{wh}$	36.12	
Consumo de electricidad Anual	AEC	1421.34	kWh
Clase energética de calentamiento de agua	C		
Temperatura del agua sin gotear	$T_{set}$	58.5	°C
Temperatura media del agua de salida de agua caliente	$\theta'_p$	55.2	°C
Temperatura media del agua de entrada de agua fría	$\theta_c$	10.4	°C
Valor normalizado de la temperatura media	$\theta_p$	55.2	°C
Volumen de entregade agua de al menos 40 °C	$V_{40exp}$	64.6	L
Volumen calculado de entrega de agua caliente de al menos 40 °C	$V_{40}$	97	L

***Corberó***

Kurbin Lane S.L. Paseo del Ferrocarril 335  
08860 Castelldefels BARCELONA (ESPAÑA)  
Corbero es una marca registrada bajo licencia  
de Electrolux España S.A.



## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

### Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

### Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recogen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, debiendo tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO<sub>3</sub> superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºFH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.
- Garantía de estufas de Pellets y Estufas de gas, necesario disponer de la acreditación de puesta en marcha del SAT oficial Corberó, para beneficiarse del servicio de garantía de 3 años.

**“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”**

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

**Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08**

---

## CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

### Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

### Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO<sub>3</sub> content greater than 200mg/L, that is, from 20°FH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.
- Guarantee of pellet stoves, Gas Stoves, it is necessary to have the start-up accreditation from Corberó SAT, to benefit from the 3-year guarantee service.

**“THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER”**

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is “RD 7/2021”

---

**Official Technical Service: 911 08 08 08**

Hours of operation Monday to Friday from 9h00 a 19h00. Telephone contact\_ 911 08 08 08 Contact email\_ info@corbero.es web\_ www.corbero.es

Official Technical Service Address\_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

### Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituosa.

### Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo termos eléctricos e caldeiras que incluam acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário. Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20°FH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de protecção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepresão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula. Garantia das estufas a Pellets, Fogões a gás, é necessário ter a acreditação de arranque do oficial Corberó SAT, para beneficiar do serviço de garantia de 3 anos.

**“ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE.”** Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

**Serviço Técnico Oficial: 351 225 191 300**

Horário de atendimento de segunda a sexta das 9h às 19h. Telefone de contato\_ 351 225 191 300 Email de contato\_

[info@corbero.es](mailto:info@corbero.es) web\_ [www.corbero.es](http://www.corbero.es) Serviço Técnico Oficial Endereço\_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona